

# Portable CD Player

## Návod k použití

**Lokální kód**  
Lokální kód přehrávače, který jste si zakoupili, se nachází na horní levé straně čírkového kódu na obalu.  
Pro příslušenství dodávané s vaším přehrávačem porovnejte také lokální kód vašeho modelu s údaji v kapitole "Dodávané příslušenství" na konci tohoto návodu k obsluze.



D-E200  
D-E201  
D-E251  
D-E201SR  
D-E206CK

Sony Corporation ©2000 Printed in Malaysia

## VAROVÁNÍ

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.**

**Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.**

### UPOZORNĚNÍ

Součástí přístroje je optické zařízení vyvolávající nebezpečí poškození zraku.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

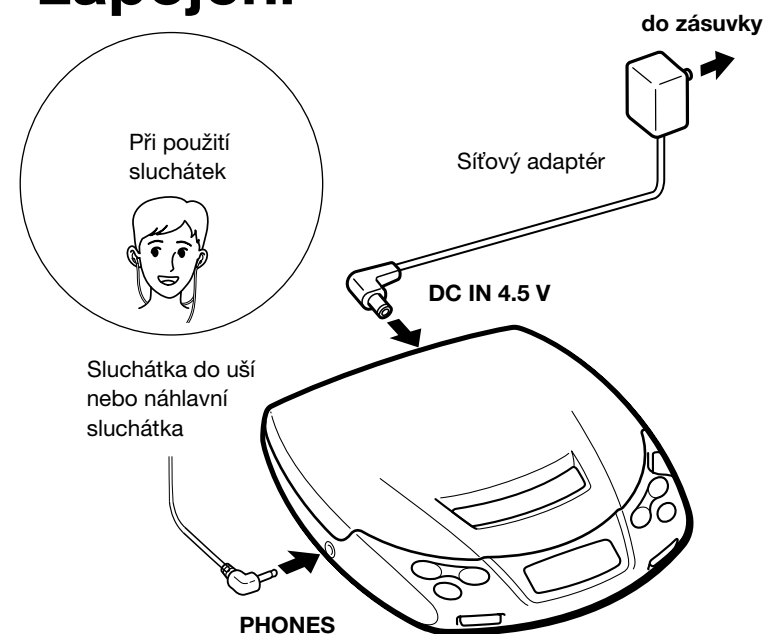
### Pro zákazníky v Evropě

Značka CE na přehrávači kompaktních disků je platná pouze pro produkty uvedené na trh v zemích Evropské unie.

# Přímé přehrávání CD!

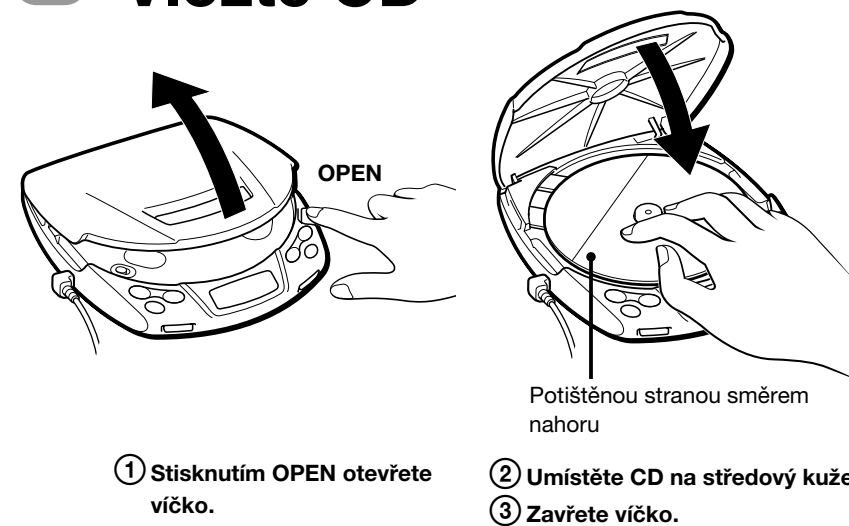
Jestliže chcete ihned začít s přehráváním disku, zapojte váš přehrávač do sítě ve vaší domácnosti. Další dvě možnosti, které se vám nabízejí, jsou: suché baterie (viz "Zdroje napětí" na druhé straně) a autobaterie.

## 1 Proveďte potřebná zapojení

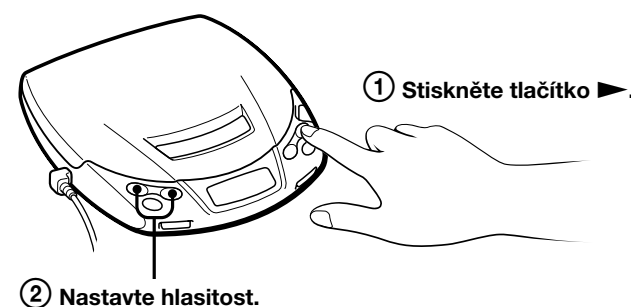


**Pro modely dodávané s adaptérem pro zástrčku na střídavý proud**  
Jestliže se síťový adaptér nehodí do vaší zásuvky, použijte adaptér pro zástrčku.

## 2 Vložte CD



## 3 Spusťte přehrávání



Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte ■.

### Přehrávání začne od místa přerušení

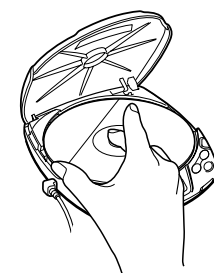
Přehrávač je schopen najít místo, ve kterém bylo přehrávání přerušeno, a pokračovat v přehrávání od tohoto místa (funkce Resume). Přehrávač neobsahuje žádný přepínač, kterým by bylo možné funkci Resume zapnout a vypnout.

Činnost	Tlačítko
Vyhledávání začátku aktuální skladby (AMS*)	◀◀ jednou
Vyhledávání začátku předešlé skladby (AMS)	◀◀ opakovaně
Vyhledávání začátku příští skladby (AMS)	▶▶ jednou
Vyhledávání začátku následujících skladeb (AMS)	▶▶ opakovaně
Rychlý postup dopředu	Držte stisknuté ▶▶
Rychlý postup dozadu	Držte stisknuté ◀◀

\* AMS = Automatic Music Sensor - automatický hudební senzor

### Vyjmutí CD

Při vyjímání CD zatlačte lehce na středový kužel.



### Poznámky k displeji

- Když stisknete ►, objeví se celkový počet skladeb na CD a celková doba přehrávání.
- Během přehrávání se objeví číslo skladby a uplynulá doba přehrávání aktuální skladby.
- Mezi jednotlivými skladbami se objeví čas do začátku další skladby společně s indikací "...".

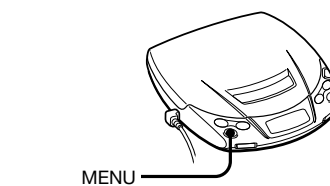
### Poznámky k zacházení s CD

- Abyste uchovali CD čistě, sahejte pouze na jejich hrany. Nikdy se nedotýkejte jejich plochy.
- Na CD nelepte žádné papírky ani nálepky.
- Nevystavujte CD přímému slunečnímu záření ani zdrojům tepla, jako např. ventilátorům s horkým vzduchem. Nenechávejte CD v autě zaparkovaném na slunci.

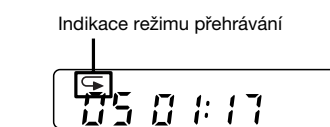
## ► Další operace

### Volba režimu přehrávání

Máte možnost poslouchat jeden z následujících pěti režimů: "Normální přehrávání", "Opakované přehrávání — všech skladeb", "Přehrávání jedné skladby", "Opakované přehrávání — jedné skladby" a "Náhodné opakované přehrávání".



Stiskněte tlačítko MENU během přehrávání. Při každém stisknutí tohoto tlačítka se bude měnit indikace režimu na displeji následovně:



**Žádná indikace (Normální přehrávání)**  
Přehrávač přehraje jednu všechny skladby na CD.

**◀◀ (Opakované přehrávání — všech skladeb)\***  
Přehrávač přehraje opakovaně všechny skladby na CD.

**1 (Přehrávání jedné skladby)**  
Přehrávač přehraje jednu skladbu, kterou jste zadali.

**◀◀ 1 (Opakované přehrávání — jedné skladby)**  
Přehrávač bude opakovaně přehrávat jednu skladbu, kterou jste zadali.

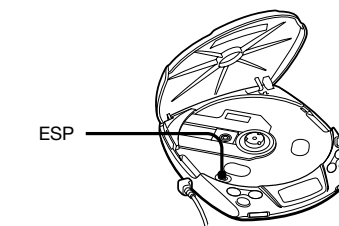
**◀◀ SHUF (Náhodné opakované přehrávání)**  
Přehrávač bude opakovaně přehrávat všechny skladby na CD v nahodilém pořadí.

\* Během opakovaného přehrávání stop můžete opakovaným stisknutím tlačítka ►▶ přejít po přehrávání poslední stopy na první stopu. Můžete také přejít na poslední stopu po první stopě opakovaným stisknutím tlačítka ◀◀.

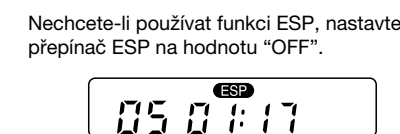
## Užití dalších funkcí

### Postup při minimalizaci přeskokování (ESP)

Funkce ESP (Electronic Shock Protection) minimalizuje přeskokování díky použití vyrovnávací paměti, do níž se ukládají zvuková data a přehrávají se při otřesech. Nový systém ESP<sup>2</sup> (ESP na druhou) využívá nový procesor DSP (Digital Signal Processor), který umožňuje efektivněji načítat a ukládat zvuková data a poskytuje nepřetržitou ochranu proti přeskokování zvuku, kterou u přístrojů s klasickou vyrovnávací pamětí nenajdete. Tím se snižuje četnost přeskokování zvuku a potřeba využití vyrovnávací paměti. Tuto funkci využijete zejména při poslechu ve voze či při chůzi.\*  
\* Ačkoliv funkce ESP<sup>2</sup> poskytuje výjimečnou ochranu proti přeskokování zvuku, nezabrání přeskokování zvuku při běhání.



Nastavte přepínač ESP na hodnotu "ON". Zobrazí se indikátor ESP.

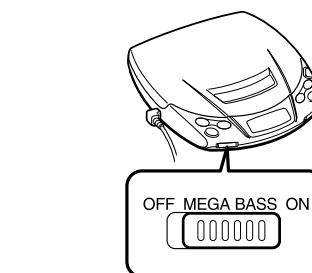


### Poznámky

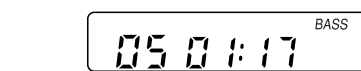
- Přehrávání se může zastavit, když je přehrávač vystaven silným nárazům, a to i když je zapnutá funkce ESP.
- V následujících případech můžete slyšet šum či přeskokování zvuku:
  - poslech zašpiněného či poškrábaného kompaktního disku,
  - poslech zvukového testovacího kompaktního disku,
  - vystavení přehrávače opakovaným nárazům.

### Poslech silnějšího basového zvuku (zesílení basů)

Můžete poslouchat zesílený basový zvuk.



Nastavte spínač MEGA BASS na "ON" (zap.). Na displeji se objeví "BASS".

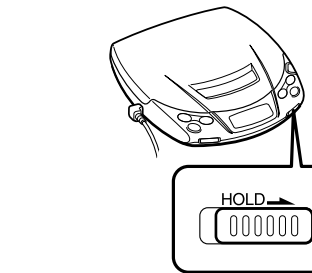


### Poznámka

- Jestliže je zvuk během poslechu zesílených basů rušený, ztlumte hlasitost.

### Zablokování tlačítek

Máte možnost zablokovat váš přehrávač, abyste tak zabránili náhodné manipulaci.

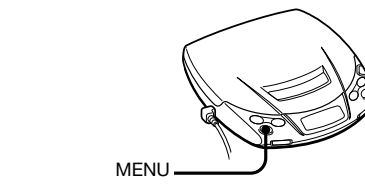


Posuňte HOLD ve směru šipky. Při stisknutí jakéhokoliv tlačítka se na displeji objeví "Hold" a přehrávač není možné ovládat.

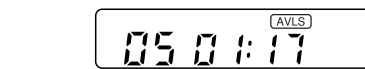
Chcete-li zablokování zrušit, posuňte HOLD zpět.

## Ochrana vašeho sluchu (AVLS)

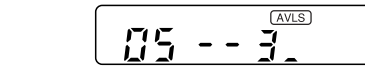
Funkce AVLS (Automatic Volume Limiter System - systém automatického omezení hlasitosti) snižuje maximální úroveň hlasitosti pro ochranu vašeho sluchu.



Držte stisknuté tlačítko MENU, dokud se na displeji neobjeví "AVLS".



Jestliže nastavíte hlasitost na "3-", nebude možné ji dále zvýšit.



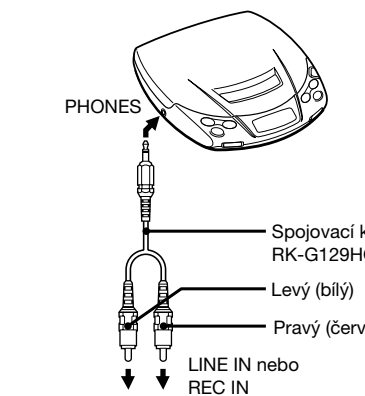
Jestliže chcete zesílit hlasitost na více než "3-", držte stisknuté tlačítko MENU, dokud "AVLS" nezmizí z displeje.

### Poznámka

- Jestliže zapnete zároveň funkci zvuku a funkci AVLS, může se stát, že zvuk bude rušený. Jestliže se to stane, ztlumte hlasitost.

## Zapojení na jiný stereofonní přístroj

Můžete poslouchat CD pomocí jiného stereofonního zařízení nebo zaznamenávat CD na kazetu. Podrobnosti naleznete v návodu k použití k danému přístroji. Než začnete se zapojováním, vypněte jednotlivé přístroje.



Stereofonní souprava, kazetový magnetofon, kazetový magnetofon s rádiem apod.

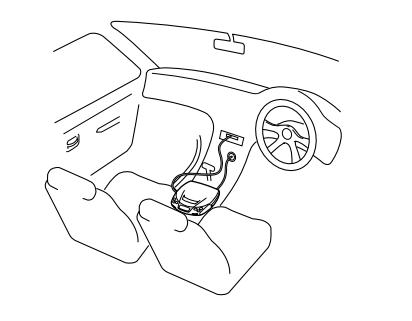
### Poznámky

- Než začnete s přehráváním CD, ztlumte hlasitost zapojeného přístroje, abyste nepoškodili zapojené reproduktory.
- Jestliže zapojíte další přístroj přes zdíčku PHONES na tomto přehrávači, nastavte hlasitost na zapojeném přístroji.
- Jestliže nastavíte hlasitost na více než "8-", může dojít k rušení zvuku.

Pokračování na druhé straně →

## Přehrávání CD v autě

Váš přehrávač můžete používat v autě podle ilustrace níže.



Pro zapojení vašeho přístroje na kazetový magnetofon v autě je zapotřebí následující příslušenství

- Balik pro zapojení do auta
- Kabel pro zapojení na autobaterii nebo
- Montážní souprava CPM-300PC (Montážní deska + balik pro zapojení do auta + kabel pro zapojení na autobaterii)
- Kabel pro zapojení na autobaterii s balíkem pro zapojení do auta DCC-E26CP

Podrobnosti k tomuto příslušenství naleznete

v jednotlivých návodech k daným součástem.

**Jestliže používáte montážní soupravu CPM-300PC/montážní desku CPM-300P** Zapojte adaptér do auta z příslušenství soupravy CPM-300PC/300P dříve, než začnete s instalací přehrávače.

### Poznámky

- Přehrávač nepokládejte na přístrojovou desku.
- Nenechávejte přehrávač v autě zaparkovaném na slunci.
- Jestliže je zvuk rušený, nastavte MEGA BASS na OFF (vyp.).
- Používejte montážní soupravu Sony, abyste potlačili případné šумы.
- Používejte výhradně kabel pro zapojení na autobaterii, který je uveden v seznamu přídatvého příslušenství. Jestliže pro zapojení na autobaterii použijete jiný kabel, může dojít ke vzniku dýmu, požáru nebo k poruchám při poslechu.

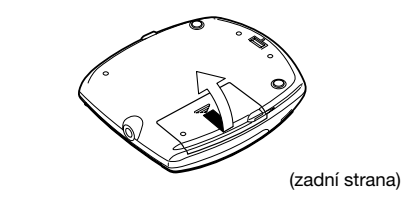
**Funkce vypnutí se spínacím klíčkem (při použití kabelu pro zapojení na autobaterii)**

Za pomoci této funkce se váš přehrávač vypne automaticky, jakmile vypnete motor auta. (U některých modelů aut tato funkce nefunguje.)

### ►Zdroje napětí

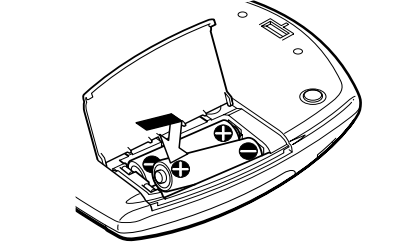
## Použití suchých baterií

- Otevřete kryt příhrádky na baterie.



(zadní strana)

- Vložte dvě alkalické baterie LR6 (velikost AA) tak, aby jejich polarita odpovídala označení ⊕ a ⊖ na diagramu uvnitř příhrádky na baterie, a zavřete příhrádku.

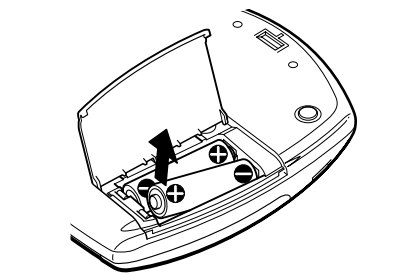


#### Poznámka

- V tomto přehrávači nikdy nepoužívejte manganové baterie.

### Vyjmutí suchých baterií

Zatlačte na stranu baterie ⊕ podle ilustrace.



**Kdy je třeba vyměnit suché baterie**
Zbývající množství energie v bateriích je znázorněno na displeji:

	Baterie jsou nabité.
	⋮
	Baterie se vybíjejí.
	⋮
	Baterie jsou téměř vybité.
	Baterie jsou úplně vybité.

Jsou-li baterie vybité, vyměňte je obě za nové.

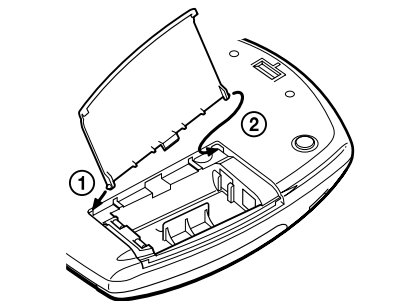
### Poznámky

- Nikdy nekombinujte nové a staré baterie.
- Nikdy nekombinujte různé druhy baterií.
- Jestliže nebudete baterie delší dobu používat, vyjměte je.
- Jestliže došlo k úniku elektrolytu, vytřete jeho zbytky z příhrádky na baterie a vložte nové baterie.

<b>Životnost baterií (přibl. hodiny)(EIAJ*)</b>		
Životnost baterií je závislá na tom, jakým způsobem je přehrávač používán.		
	ESP OFF	ESP ON
Dvě alkalické baterie LR6	15	14

\*Hodnota měřená podle standardu EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Když je přehrávač používán na rovné a pevné podložce)

**Nasazení krytu příhrádky na baterie**
Jestliže došlo působením náhodného úderu nebo nepřiměřené síly apod. k vyklouznutí krytu příhrádky na baterie, nasadte ho podle ilustrace v uvedeném pořadí.



### ►Doplňující informace

## Bezpečnostní upozornění

### Bezpečnost

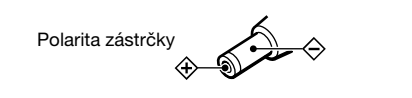
- Spadne-li do přístroje jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, odpojte přístroj a před dalším použitím ho nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 4,5 V (externí vstup) nestrkejte žádné cizí předměty.

### Zdroje napětí

- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte ho od všech zdrojů napětí.

### Síťový adaptér na střídavé napětí

- Používejte výhradně síťový adaptér na střídavé napětí z příslušenství. Jestliže v příslušenství k vašemu přístroji není žádný adaptér, použijte adaptér AC-E45HG AC. Nepoužívejte žádné jiné adaptéry.



- Při odpojování síťového adaptéru ze zásuvky tahejte vždy za samotný adaptér, nikdy ne za jeho kabel.

### Suché baterie

- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nikdy nenoste baterie na dobití společně s mincemi nebo jinými kovovými předměty. Mohlo by dojít ke vzniku tepla, kdyby se pozitivní a negativní póly baterií náhodně spojily s kovovým předmětem.

### Přehrávač

- Udržujte čočky přístroje čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a přehrávač by nefungoval řádně.
- Nepokládejte na přístroj žádné těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přístroje a CD.
- Nenechávejte přehrávač na místech v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, přílišnému prachu, nebo pisku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovných podložkách ani v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přístroj způsobuje rušení rozhlasového nebo televizního přenosu, vypněte ho nebo ho přeneste do větší vzdálenosti od rádia nebo televizoru.
- Během provozu nebalte přístroj do oděvů ani do dek, protože by to mohlo vést k poruchám nebo k vážnému poškození přístroje.

**Sluchátka přes hlavu/do uší**
***Bezpečnost silničního provozu***

Sluchátka přes hlavu/do uší nepoužívejte při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze jiných motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a kromě toho je to v některých zemích zakázané. Dále je nebezpečné používat sluchátka s vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. Při nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní a opatrní nebo byste měli poslech přerušit.

### Ochrana před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka přes hlavu/do uší s příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným, hlasitým a dlouho trvajícím přehráváním. Když se začne ve vašich uších ozývat zvonění, ztlumte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

### Ohleduplnost vůči ostatním

Ponechte hlasitost na snesitelné úrovni. To vám umožní slyšet zvuky zvenčí a nerušit vaše okolí.

## Údržba

### Čištění povrchu přístroje

Používejte měkkou utěrku lehce navlženou do vody nebo slabého čisticího roztoku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidla.

## Odstranění drobných závad

Jestliže problém bude přetrvávat nadále po vyzkoušení uvedených kroků, obraťte se na nejbližší zastoupení Sony.

**CD nehraje nebo na displeji se objeví “no d! SC”, i když je CD vložený do přístroje.**

- CD je zašpiněný nebo poškozený.
- Vložte CD pottštěnou stranou směrem nahoru.
- Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Nechte přístroj na několik hodin stát, dokud se sražená vlhkost nevypaří.
- Zavřete pevně kryt přístroje a kryt příhrádky na baterie.
- Přesvědčte se, jsou-li baterie správně vložené.
- Zastrčte síťový adaptér pevně do zásuvky.

**Když stisknete ►, objeví se na displeji krátce “00” a zase zmizí. CD nehraje.**

- Suché baterie jsou vybité. Nahradeť suché baterie novými.

### Neozývá se žádný zvuk ani šum.

- Zapojte pevně sluchátka.
- Zastrčky jsou zašpiněné. Zastrčky čistěte pravidelně suchým, měkkým hadříkem.

### Na displeji se objeví “H! dc l n”.

- Používejte pouze síťový adaptér z příslušenství nebo síťový adaptér AC-E45HG (není součástí příslušenství).

**Na displeji se objeví “H! d”, když stisknete nějaké tlačítko.**

- Tlačítka jsou zablokována. Posuňte HOLD zpět.

**Na displeji se objeví indikace 🔊, když stisknete nějaké tlačítko.**

- Suché baterie jsou zcela vybité. Vyměňte je za nové.

### Životnost baterií je krátká.

- Použili jste manganové baterie. Používejte alkalické baterie.
- Vyměňte baterie za nové.

**Baterie na dobití nemohou být dobity v příhrádce na baterie tohoto přístroje.**

- Tento přehrávač nemá funkci dobitení baterií na dobití.

**Hlasitost je omezena na určitou úroveň, i když se pokusíte ji zvýšit.**

- Funkce AVLS udržuje hlasitost na určité úrovni. Držte stisknuté tlačítko MENU, dokud z displeje nezmizí “AVLS”.

## Technické údaje

### Přehrávač CD

#### Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky

#### Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs
Vlnová délka: λ = 780 nm
Doba záření: nepřetržitě
Laserový výkon: méně než 44,6 μW (Tento výkon je hodnota naměřená ve vzdálenosti přibližně 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s otvorem 7 mm.)

#### Korekce chyb

Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

#### Konverze D-A

1bitový krystalem řízený převodník

#### Odpovídající kmitočet

20 - 20 000 Hz ½ dB (měřeno podle EIAJ CP-307)

#### Výstup (při úrovni vstupu at 4,5 V)

Sluchátka (stereo minizdířka)
Přibl. 12 mW + přibl. 12 mW při 16 ohmech (Přibl. 1 mW + přibl. 1 mW při 16 ohmech)
\* Pro zákazky ve Francii.

#### Všeobecně

### Napájení

Lokální kód vašeho modelu naleznete na horní levé straně indexního štítku na obalu.

- Dvě baterie LR6 (velikost AA); 3 V DC
- Síťový adaptér na střídavé napětí (zdířka DC IN 4,5 V):
Model U2/CA2/E92/MX2: 120 V, 60 Hz
Model CED/CEX/CEW/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/CE7: 220 - 230 V, 50/60 Hz
Model CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
Model EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
Model AU2: 240 V, 50 Hz
Model JE,W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Model HK2: 220 V, 50/60 Hz
Model CN2/AR1: 220 V, 50 Hz
- Montážní souprava pro zapojení na autobaterii Sony CPM-300P\*: 4,5 V DC

**Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)**

Přibl. 131 × 28 × 148 mm

#### Hmotnost

Přibl. 220 g

#### Provozní teplota

5°C - 35°C

### Dodávané příslušenství

Lokální kód vašeho modelu naleznete na horní levé straně indexního štítku na obalu.

- D-E200**
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)
- D-E201**
Napájecí síťový adaptér (1)
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)
Zásuvkový adaptér (1)\*
\* Dodáván s modely E33 a EA3

- D-E251**
Napájecí síťový adaptér (1)
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)

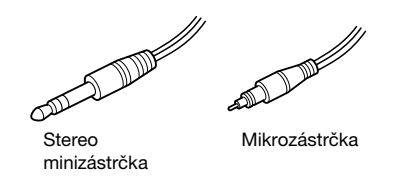
- D-E201SR**
Napájecí síťový adaptér (1)
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)
Systém aktivních reproduktorů (1)

- D-E206CK**
Napájecí síťový adaptér (1)
Náhlavní sluchátka/sluchátka do uší (1)
Sada pro zapojení v autě (1)
Kabel k autobaterii (1)
Spirálová dutinka (1)
Velkro pásek (2)

Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

#### Přídavné příslušenství

Montážní deska CPM-300P
Montážní souprava CPM-300PC
Balík pro zapojení do auta CPA-9
Kabel pro zapojení na autobaterii s balíkem pro zapojení do auta DCC-E26CP
Kabel pro zapojení na autobaterii DCC-E245
Systém aktivních reproduktorů SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
Spojovací kabel RK-G129HG, RK-G136HG
Síťový adaptér na střídavý proud AC-E45HG
Stereofonní sluchátka MDR-A44L, MDR-301LP, MDR-E848LP, MDR-35\*
\* Jestliže používáte přídavná sluchátka, použijte výhradně sluchátka se stereo minizástrčkou. Nemůžete používat sluchátka s mikrozástrčkou.



Může se stát, že váš prodejce nebude mít veškeré výše uvedené příslušenství. Vyžádejte si od něho podrobné informace o příslušenství, které je k dostání ve vaší zemi.